A ERMIDA

[PT]

Foi mandada erguer por José do Canto, em consequência de um voto formulado por ocasião de uma doença grave de sua esposa, Maria Guilhermina Taveira Brum do Canto.

Executado pelo Arquiteto André Breton em 1864, o projecto visava uma ermida de estilo neo-gótico com inspiração nas grandes catedrais Europeias. A obra de cantaria foi executada por pedreiros micaelenses utilizando pedra local, sendo inaugurada a 15 de Agosto 1886 pelo proprietário.

Quando morreu, José do Canto foi sepultado ao lado de sua esposa dentro da Ermida cumprindo o seu desejo original.

[EN]

Raised By José do Canto, the gentleman-farmer of São Miguel, following the terminal illness of his beloved wife, Maria Guilhermina Taveira Brum do Canto.

The plan was executed by the architect André Breton, who he entrusted with the commission in 1864. Breton's project was influenced directly by the Seminary Church of Angers imitating the great gothic cathedrals of Europe, in the rustic green-spaces of the North Atlantic archipelago. The hermitage was constructed in detailed basalt and local tuff by Micalense stonemasons,It was solemnly inaugurated on 15 August 1886, by the property-owner.

When the owner finally died, he was buried alongside his wife within the chapel, thus fulfilling his original intent.

Todo este patrimonio, que valoriza uma das mais belas paisagens açoreanas, acrescentando-lhe o ambiente romântico da segunda metade do seculo XIX, é recurso turístico de elevada importância e proporciona, para além do interesse histórico-cultural, um contacto singular com a natureza.

Mata-Jardim José do Canto represents an important part of the Azores' historical and natural heritage.

Mata-Jardim gives its visitors a direct contact with nature from a pure enjoyment and educational point of view.

ONDE FICA | FIND US

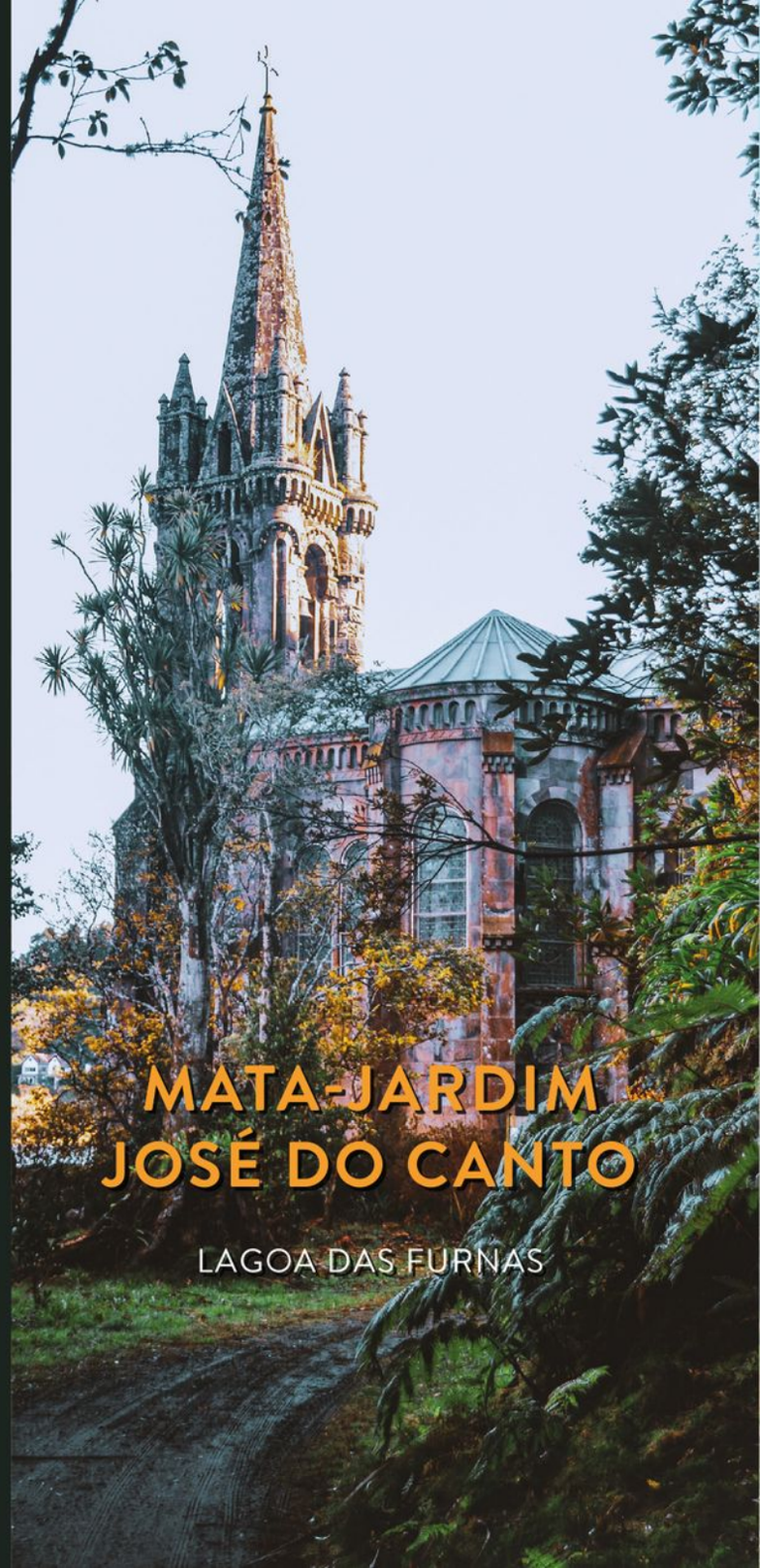
Caminho Margem Sul da Lagoa das Furnas s/n
9675-090 Furnas - Povoação
São Miguel - Açores - Portugal

CONTACTOS | CONTACT US

matajosedocanto@gmail.com
+351 91 294 05 87
+351 91 872 67 43
+351 91 299 93 60

SAIBA MAIS | MORE INFO

www.matajosedocanto.com



MATA-JARDIM JOSÉ DO CANTO

LAGOA DAS FURNAS

MATA-JARDIM JOSÉ DO CANTO

[PT]

A "Mata - Jardim José do Canto", cuja plantação se iniciou em meados do século XIX, situa-se na margem sul da Lagoa das Furnas, na ilha de S. Miguel. Vasta propriedade onde se situam, para além da ermida neogótica de Nossa Senhora das Vitórias, um cottage anglo-flamengo, outrora designado por "pavilhão de navegação" e um chalet Franco-suisso, "antigo pavilhão de pesca". Ambas as casas são atualmente unidades de Turismo Rural (Casas de Campo).

A Mata-jardim tem uma zona ajardinada com cerca de 10 hectares, mantendo-se conservado de acordo com o projecto original francês, da responsabilidade dos arquitectos paisagistas Barillet Deschamps e George Aumont.

Os arruamentos são ladeados por cameleiras, cerca de 1000, algumas destas mandadas plantar por José do Canto (1820 - 1898), que florescem no período de Dezembro a Maio e constituem uma das melhores colecções de Camélias antigas.

Na extremidade Oeste fica o conhecido "Vale dos Fetos" reconstruído em meados do século XX pelos pais da atual proprietária, Ernesto Hintze Ribeiro e sua Esposa Maria Josefa Gabriela Borges de Sousa Jácome Correa.

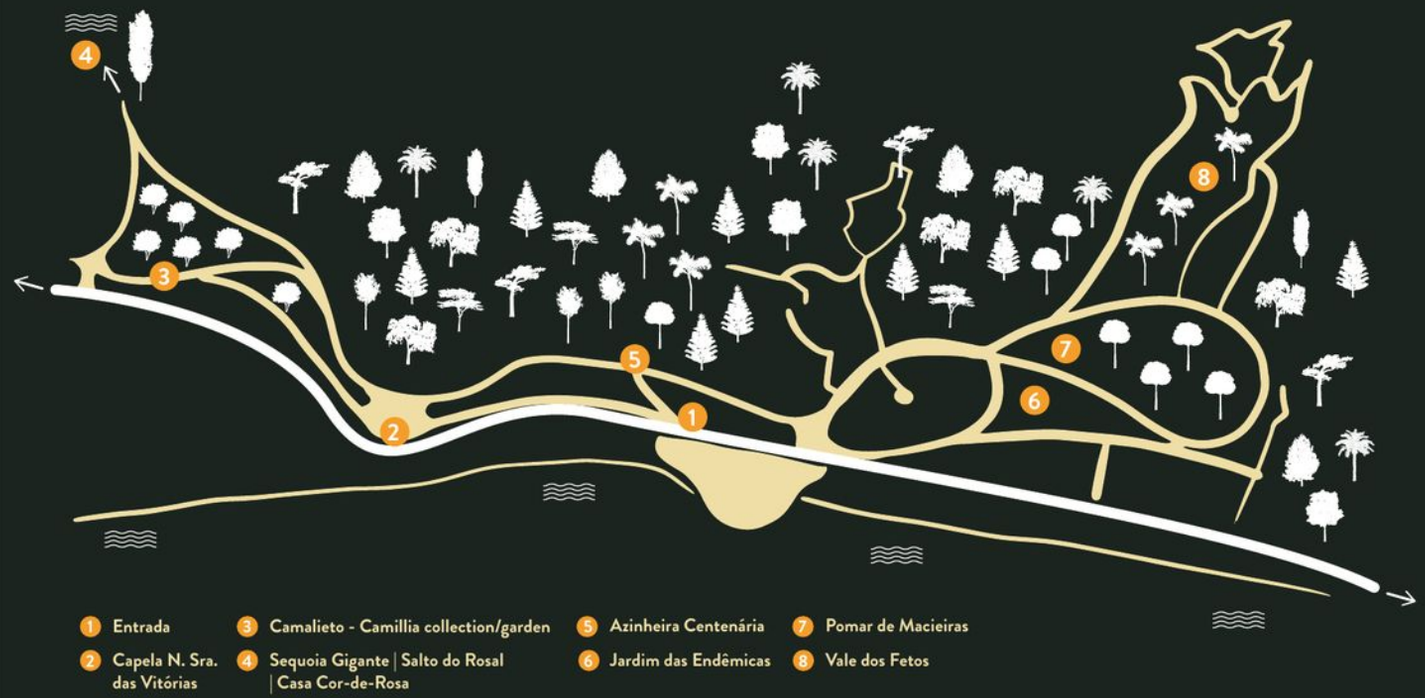
[EN]

Mata-Jardim was created by José do Canto in the middle of the XIX century. It is located in the south shore of the Lagoa das Furnas and includes the Nossa Sra. das Vitórias chapel and two houses by the lake - an Anglo-Flemish style house and a French-swiss chalet called the "Pavillion of Navigation" and the "Pavillion of Fishing". Both houses are now available for short stays as rural accommodation.

The area has around 10 hectares which are kept in accordance with the original project done by the french architect Barilett Deschamps and George Aumont.

Mata-Jardim paths are surrounded by more than 1000 camellias, some of which were planted by José do Canto (1820 - 1898), that constitute one of the best collections of old camellias, the Camellias bloom in the months of December to March.

The well-known "Vale dos Fetos" (Valley of the Fern Trees), located on the west end of the park, was recreated in the middle of the XX century by the parents of the current owner of the Mata-Jardim, Ernesto Hintze Ribeiro and his wife Maria Josefa Gabriela Borges de Sousa Jácome Correa.



O QUE VER:

- SALTO DO ROSAL
- SEQUOIA (SEQUOIA SEMPERVIRENS) E OUTRAS ESPECIES ARBÓREAS
- MAIORES ALAMEDAS DE CAMELIAS ANTIGAS DOS ACORES (+ DE 1000 EXEMPLARES) > CAMALIETO
- IGREJA NOSSA SRA. DAS VITORIAS
- VALE DOS FETOS
- POMAR DE MACIEIRAS (ESPÉCIES LOCAIS)

WHAT TO SEE:

- "SALTO DO ROSAL" WATER FALL
- A CENTURY OLD SEQUOIA AND MANY OTHER TREE SPECIES
- THE LARGEST COLLECTION OF OLD CAMELLIAS IN THE AZORES (+ THAN 1.000) > CAMALIETO
- NOSSA SRA. DAS VITORIAS CHAPEL
- THE VALLEY OF THE TREE FERNS
- AN ORCHARD OF LOCAL APPLE TREE SPECIES